

BG7R11S-2001

セイコーウォッチ株式会社

<http://www.credor.com>



Printed in Japan

取扱説明書

Thank you very much for choosing a CREDOR watch.

Only the unique melding of traditional Japanese sensitivity  
and state-of-the-art technology can bring you  
a watch of this quality and character.

Doing so is our passion.

The CREDOR name is your guarantee.

From the French crête d'or – “crest of gold” –  
it signifies our commitment to always being the very best.

We hope this CREDOR watch will be your favorite  
personal timepiece for many years to come.

This is a complication watch equipped with a minute repeater mechanism that audibly chimes the hour.  
For proper and safe use of your SEIKO watch,  
please read carefully the instructions in this  
booklet before using it.

Keep this manual handy for easy reference.

- ※ If you cannot have your watch repaired by the retailer from whom the watch was purchased because you received the watch as a gift, or you moved to a distant place, please contact SEIKO CUSTOMER SERVICE CENTER.  
The service may also be available on a chargeable basis at other retailers, however, some retailers may not undertake the service.
- ※ If your watch has a protective film for preventing scratches, make sure to peel it off before using the watch. If the watch is used with the film on it, dirt, sweat, dust, or moisture may be attached to the film and may cause rust.

46

#### CAUTION

To indicate the risks of light injuries or material damages unless the following safety regulations are strictly observed.

##### ◎Avoid the following places for wearing or keeping the watch.

- Places where volatile agents (cosmetics such as polish remover, bug repellent, thinners etc.) are vaporizing
- Places where the temperature drops below 5°C or rises above 35°C for a long time
- Places of high humidity
- Places affected by strong magnetism or static electricity
- Dusty places
- Places affected by strong vibrations

##### ◎If you observe any allergic symptoms or skin irritation

- Stop wearing the watch immediately and consult a specialist such as a dermatologist or an allergist.

##### ◎Other cautions

- Do not disassemble or tamper with the watch.
- Keep the watch out of the reach of babies and children.  
Extra care should be taken to avoid risks of any injury or allergic rash or itching that may be caused when they touch the watch.
- If your watch is of the fob or pendant type, the strap or chain attached to the watch may damage your clothes, or injure the hand, neck, or other parts of your body.

48

## ■HANDLING CAUTIONS

### WARNING

To indicate the risks of serious consequences such as severe injuries unless the following safety regulations are strictly observed.

#### ◎Immediately stop wearing the watch in following cases.

- If the watch body or band becomes edged by corrosion etc.
- If the pins protrude from the band.
  - ※Immediately consult the retailer from whom the watch was purchased or SEIKO CUSTOMER SERVICE CENTER.

#### ◎Keep the watch and accessories out of the reach of babies and children.

Care should be taken to prevent a baby or a child accidentally swallowing the accessories.

If a baby or child swallows the battery or accessories, immediately consult a doctor, as it will be harmful to the health of the baby or child.

47

### WARNING



#### ◎Do not use the watch in scuba diving or saturation diving.

The various tightened inspections under simulated harsh environment, which are usually required for watches designed for scuba diving or saturation diving, has not been conducted on the water-resistant watch with the BAR (barometric pressure) display. For diving, use special watches for diving.

### CAUTION



#### ◎Remarks on water resistance

Do not turn or pull out the crown when the watch is wet.  
Water may get inside of the watch.



Do not leave moisture, sweat and dirt on the watch for a long time.

Keep your watch clean. Wipe off moisture and sweat with a soft cloth.

49

## ■ CHARACTERISTICS

### ● Characteristics of the minute repeater

- This watch features a mechanically-actuated minute repeater function that is powered by mainsprings. It audibly chimes the current time with two different sounds, a high tone and a low tone.
- The number of times the low-tone gong is struck represents the hour, and the number of times the sequence sound of the low-tone and the high-tone gongs are struck represents the 10-minute intervals after the last hour, and the number of times the high-tone gong is struck represents the minute. Unlike most minute repeaters that represent a quarter hour by a sequence sound of the low and high tones, the minute repeater of this watch has a decimal system so that the indicated time is easily understood. (For more details on the time announcement method, refer to page 63.)
- The source of the sounds which produce crisp, clear sounds are the rod-shaped gongs made from specially hammered steel, using a technique passed down through generations of the Myochin family, master blacksmiths from Himeji.
- The volume of the striking gongs is tuned slightly louder so that you can comfortably enjoy the passage of time and relaxed atmosphere in a quiet place without need for raising the watch close to your ear.

※As the minute repeater is a mechanically-actuated time announcing device, an error of approximately one minute may occur between the time indicated by the number of times the gongs are struck and the time indicated by the hands of the watch.

50

### ● Characteristics of spring drive

- This watch features “Spring drive,” the unique mechanism made available only by SEIKO technology.
- The Spring Drive watch ensures quartz accuracy while using the mainspring as its sole power source.
- The glide-motion second hand moves in a perfectly smooth movement.

### ⚠ CAUTION

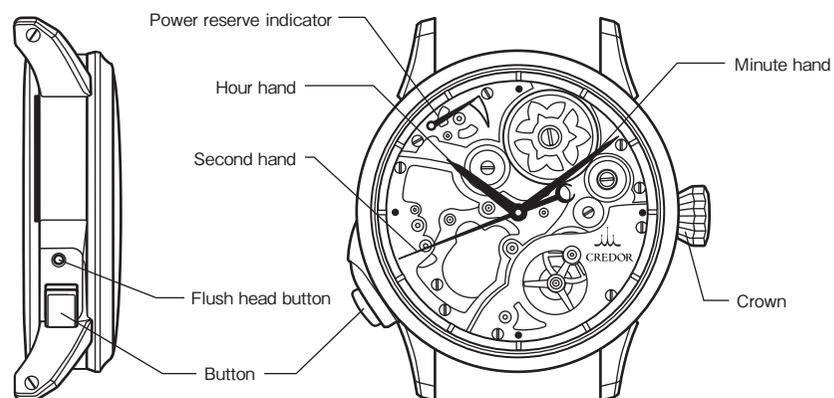
- ◎Spring Drive works by the power provided by the mainspring. Remember to check the power reserve indicator and keep the mainspring of the watch sufficiently wound while using the watch. → “POWER RESERVE INDICATOR” on page 58.
- ◎Under a low-temperature condition (below 0°C), the watch may stop when the power reserve indicator shows less than one-sixth of the power reserve. In such a case, turn the crown to wind the mainspring.

51

CONTENTS	HOW TO USE .....	53
	• Names of the parts .....	54
	• How to read the case back .....	55
	• HOW TO WIND THE MAINSPRING .....	56
	How to wind the mainspring .....	57
	• POWER RESERVE INDICATOR .....	58
	How to read the Power reserve indicator .....	59
	• HOW TO SET THE TIME .....	60
	Tips for more accurate time setting .....	62
	• MINUTE REPEATER FUNCTION .....	63
	How to use the minute repeater .....	64
	Structure of minute repeater .....	65
	Safety device of minute repeater mechanism .....	67
	When operation is not allowed (How to release the safety device) .....	68
	TO PRESERVE THE QUALITY OF YOUR WATCH ...	69
	SPECIFICATIONS .....	75
	TROUBLE SHOOTING .....	77
	AFTER-SALE SERVICE .....	85

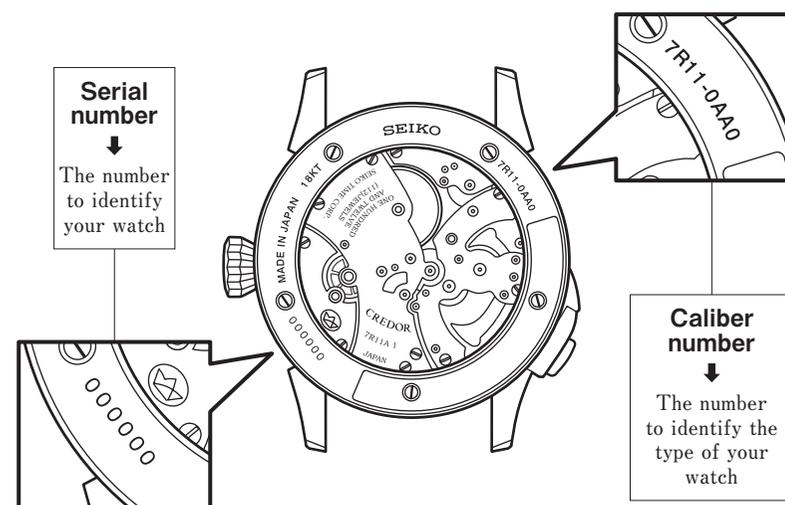
## HOW TO USE

## ■ NAMES OF THE PARTS



54

## ■ HOW TO READ THE CASE BACK



55

## ■ HOW TO WIND THE MAINSPRING

This watch is a manual winding type. The watch has two mainsprings, a first mainspring and a second mainspring. These two mainsprings can be simultaneously wound with one operation. As you turn the crown, the mainsprings are wound up to power the watch.

### ● Guide for winding state of the mainspring

Five full rotations of the crown will provide the power to run the watch for approximately ten hours.

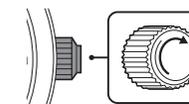
Observe the power reserve indicator to check the level of the remaining power.

→ "POWER RESERVE INDICATOR" on page 58.

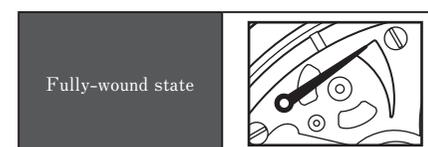
※Under a low-temperature condition (below 0°C), always keep at least one-sixth of the watch's power reserve shown by the power reserve indicator so that the watch will not stop.

### ● How to wind the mainspring

1. Slowly turn the crown in the direction of the arrow mark.



2. Wind the mainspring until the power reserve indicator shows a fully-wound state. → "How to read the Power reserve indicator" on page 59  
Check that the second hand is moving.



※The crown cannot be turned further when the mainspring is fully wound to prevent overwinding of the mainspring. Do not try to forcefully turn the crown as this may damage the watch.

56

57

## ■POWER RESERVE INDICATOR

- The power reserve indicator lets you know the winding state of the mainspring.
- Before removing the watch from your wrist, observe the power reserve indicator to check if the watch has stored enough power to keep running until the next time you wear it. If necessary, wind the mainspring. (To prevent the watch from stopping, wind the mainspring to store the excess power that will allow the watch to run for extra time.)



58

## ●How to read the Power reserve indicator

The Power Reserve Indicator			
The winding state of the mainspring	Fully wound	Half wound	Unwound
The number of hours the watch can run	Approximately 72 hours (3 days)	Approximately 36 hours (1 day and a half)	The watch either stops or is running down.

※ The position or design of the power reserve indicator may differ depending on the model. Each time the minute repeater mechanism is used, a power reserve of approximately 3 to 5 hours is consumed.

59

## ■HOW TO SET THE TIME

1. Make sure that the watch is operating.  
 ※ Always set the date and time when the watch is operating. If the watch is not operating, wind the mainspring. → “How to wind the mainspring” on page 57
2. Pull out the crown to the first click to stop the watch when the second hand is at the 0 second position.



60

3. Slowly turn the crown in the direction of the arrow mark to set the time.  
 To set the time accurately, set the minute hand about ten minutes behind and then slowly advance it to the desired time.



4. Push the crown back in to the normal position simultaneously with a time signal.



Push the crown back in to the normal position.

※The telephone time signal service “117” and SEIKO TIME SERVER (<http://www.seiko-watch.co.jp/>) are convenient in time settings.

61

●Tips for more accurate time setting

Keep in mind the following points in order to set the time more accurately.

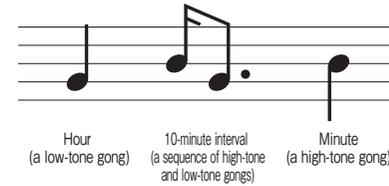
- Before setting the time, wind the mainspring sufficiently.  
(Ensure that the power reserve indicator is showing a full-wound state.)  
→ “How to read the Power reserve indicator” on page 59
- When starting to use a watch after it stops, wind the mainspring sufficiently. To set the time after that, wait for approximately 30 seconds after the small second hand starts to move, then pull the crown out.
- Do not stop the second hand movement for longer than 30 minutes. If the stoppage of the second hand movement exceeds 30 minutes, push the crown back into the normal position, and wait for at least 30 seconds after the second hand restarts moving, and then continue the time setting.

■MINUTE REPEATER FUNCTION

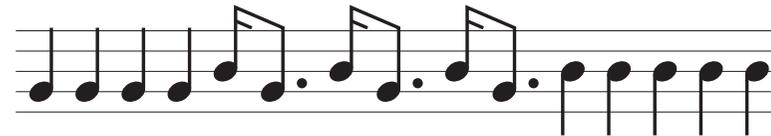
The minute repeater function audibly chimes the time with two different sounds, a low-tone gong and a high-tone gong.

The number of times the low-tone gong is struck represents the hour, and the sequence of low-tone and high-tone gongs represents the 10-minute intervals after the last hour, and the number of times the high-tone gong is struck represents the minute.

While most minute repeaters use a sequence of low-tone and high-tone gongs for quarter hours, the minute repeater of this watch has a decimal system, which makes its time announcement easily understood.



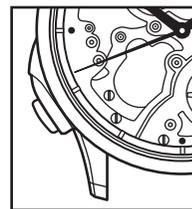
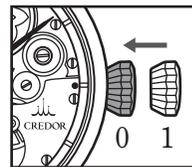
At four thirty-five



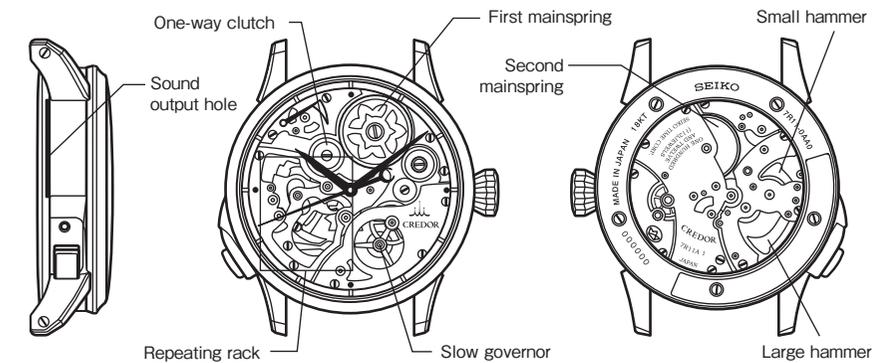
※Please note that the musical notes above are only an image of the gong sounds, and do not represent the actual pitch or intervals of the sound you will hear.

●How to use the minute repeater

1. Make sure that the crown is at the normal position.  
If the crown is at the first click position, push it back to the normal position.
2. Check the power reserve indicator.  
If the mainsprings are in a nearly “unwound” state, rewind it.  
→ “HOW TO WIND THE MAINSPRINGS” page 57  
**Note :** Each time the minute repeater mechanism is used, a power reserve of approximately 3 to 5 hours is consumed.  
To prevent the minute repeater from being stopped in the middle of operation, it is recommended that the mainsprings be sufficiently wound before the minute repeater is activated.
3. Press the button.  
The minute repeater audibly chimes the currently indicated time by the hour and minute hands.  
※As the minute repeater is a mechanically-actuated time announcing device, an error of approximately one minute may occur between the time indicated by the number of times the gongs are struck and the time indicated by the hands of the watch.



●Structure of minute repeater



### ●Structure of minute repeater

- First mainspring, second mainspring  
The first mainspring is mounted on the front side and the second mainspring is mounted on the rear side of the watch. These mainsprings are the power source for the watch and minute repeater.
- One-way clutch  
The one-way clutch transmits and interrupts the power generated by the mainsprings to the minute repeater.  
The one-way clutch slips when the mainsprings are wound and is locked when the minute repeater mechanism is activated. When winding the mainsprings, you can view the movement of two small springs and the slipping one-way clutch.
- Large hammer  
The large hammer strikes the gong for a low-tone sound (sound source).
- Small hammer  
The small hammer strikes the gong for a high-tone sound (sound source).
- Repeating rack  
This is a mechanism for reading the number of times the gongs are struck. Three repeating racks for the hour, 10-minute intervals after the last hour, and minute operate in conjunction with each other. When the button is pressed to activate the minute repeater, the repeating racks instantaneously rotate and slowly return to the original position. The number of times the gongs are struck is determined by the returning amount.
- Slow Governor  
The slow governor controls the speed at which the mainsprings are unwound and regulates the chime intervals. When the button located at the 8 o'clock position is pressed, the slow governor rotates at a high speed, and stops after chiming is finished. It uses the viscosity of air to minimize the operating sound.
- Sound output hole  
This is a slit for releasing the sound, in which the gongs (sound source) are mounted.

66

### ●Safety device of minute repeater mechanism

Failure of the minute repeater most frequently occurs due to operation of the crown when the repeater mechanism operates. In most watches which are mounted with a repeater function, when the crown is pulled out to adjust the hand position while the minute repeater is chiming, an abnormal load is applied to the gears or lever to cause a failure.

In order to prevent a failure from occurring because of the time setting while the minute repeater is chiming, this watch is provided with a safety device that prevents both operations from being performed at the same time.

- The minute repeater cannot be activated while the time is being adjusted.

The button located at the 8 o'clock position cannot be pressed in the state where the crown is pulled out to the first click position.

※Please keep in mind that if the button is forcibly pressed when the crown is pulled out to the first click position, this may result in a failure.

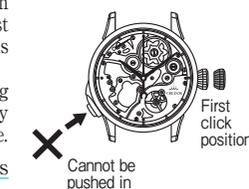
- The following operations cannot be performed while the minute repeater is chiming.

- Setting the time (The crown cannot be pulled out.)
- Winding the mainsprings (The mainsprings slip even if the crown is turned.)

※The minute repeater mechanism operates for a few seconds even after chiming is finished. Please make sure that operation of the minute repeater mechanism is finished by checking that the slow governor is stopped.

※Please keep in mind that if the crown is forcibly pulled out while the minute repeater is chiming, this may result in a failure.

When the crown is pulled out to the first click position



While chiming



### ●When operation is not allowed (How to release the safety device)

If the minute repeater is activated when the power reserve is in an "unwound" state (page 59), the following phenomena may occur.

- The mainsprings cannot be wound
- The crown cannot be pulled out
- The minute repeater cannot be operated

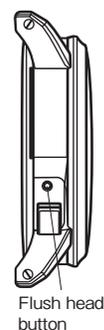
As these phenomena are not due to a failure, please carry out the following operations to release the safety device.

How to release the safety device

1. Press the flush head button.

**⚠ CAUTION** Use an object such as a wooden edge which is less likely to damage the case.

2. Wind the mainsprings to a "fully wound" state.  
→ "HOW TO WIND THE MAINSPRINGS" page 57  
※Although the watch may chime while the mainsprings are being wound, continue to wind it as is.
3. Press the button located at the 8 o'clock position to activate the minute repeater.  
→ "How to use the minute repeater" page 64
4. Check the number of times the gongs are struck. It is normal if the time indicated by the number of times the gongs are struck is the same as the time indicated by the hands of the watch.  
→ "Minute repeater function" page 63
5. Reset the time.  
→ "How to set the time" page 60



68

TO PRESERVE THE QUALITY  
OF YOUR WATCH

## ■ WATER RESISTANCE

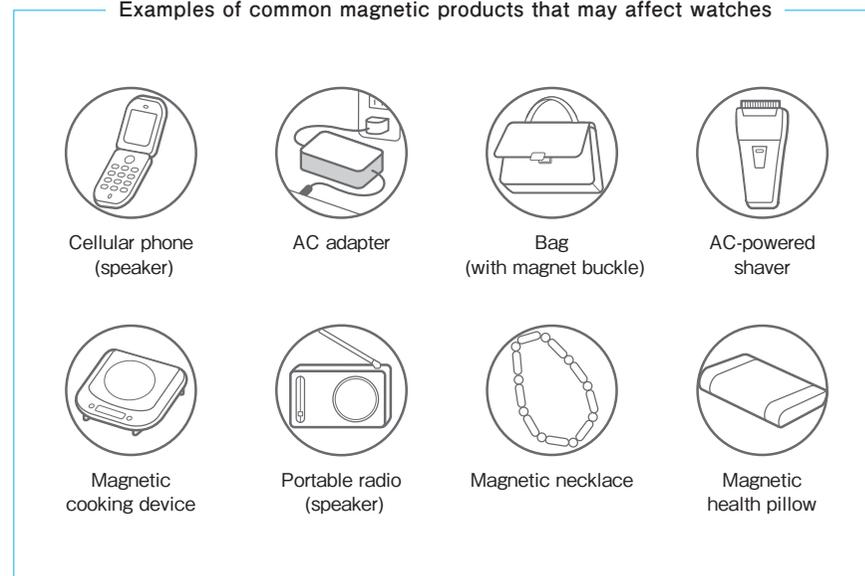
- This watch is a non-water resistant.  
This is not water-resistant structured so that the sound that announces the time is made as large as possible.

### ⚠ CAUTION

- ⊙ Exercise caution so as not to expose the watch to any form of moisture.
- ⊙ Refrain from using the watch in a condition that the watch is exposed to high humidity, for example, at times of heavy sweating or when wearing gloves.
- Store the watch in a dry place.
  - ⊙ If the inner surface of the glass is clouded with condensation for a long time, consult the retailer from whom the watch was purchased or SEIKO CUSTOMER SERVICE CENTER.

70

Examples of common magnetic products that may affect watches



72

## ■ MAGNETIC RESISTANCE

Affected by nearby magnetism, a Spring Drive watch may temporarily stop operating, or gain or lose time. Always keep in mind so as not to bring the watch close to equipment generating a strong magnetic field.

- ⊙ This defective condition caused by magnetism will be corrected soon after the watch is removed from the magnetic source. Reset the time once again before using the watch.

Indication on the case back	Condition of use
No indication	Keep the watch more than 10 cm away from magnetic products.

If the watch becomes magnetized and its accuracy deteriorates to an extent exceeding the specified rate under normal use, the watch needs to be demagnetized. In this case, you will be charged for demagnetization and accuracy readjustment even if it happens within the guarantee period.

※ The reason why watch is affected by magnetism

The built-in regulating mechanism is provided with a magnet, which may be influenced by a strong external magnetic field.

71

## ■ SHOCK

### ⚠ CAUTION

- ⊙ This watch incorporates a complicated mechanism, comprising individual parts that exceed the number that ordinary timepieces have. Exercise caution so as not to subject the watch to excessive shock or vibration.

## ■ 18-KARAT GOLD

- 18-karat gold (18KT) is an alloy comprised of 75 % of gold and 25 % of other metals. Depending on the proportion of the other metals mixes with the gold, the 18-karat gold is classified into three colors; yellow gold (YG), white gold (WG) and pink gold (PG).  
<Discoloration of 18-karat gold>
- While gold can maintain its glittering quality, other metal components in the alloy may discolor to look like reddish or blackish due to various reasons. Daily care helps to prevent discoloration of the alloy, however if the discoloration or stain of the alloy persists even after wiping the watch off, take your watch to the retailer from whom the watch was purchased for refining. (Refining will be made at cost.)

## ■ DAILY CARE

It is highly recommended for you to take good care of the watch in order to enjoy the best quality of the watch for a long time. The watch body and band touch the skin directly just as underwear. Keep the watch body and band clean in order to avoid stain on the sleeve edge or rash or itch. After removing the watch from your wrist, wipe perspiration or moisture with a soft cloth as soon as possible. Do not use any chemical agent to clean the watch.

73

**Turn the crown from time to time** (Only several turns in slow movement will be enough.)  
This prevents corrosion of the crown and helps to extend the life of the gasket in use. (You do not have to pull the crown out.)

#### ■ LEATHER BAND

Wipe out moisture or sweat from a leather band by gently blotting them up. Never rub the band as this may discolor it or reduce its gloss. Take notice the following characteristic points of natural leather.

- Moisture and sweat may adversely affect on its durability.
- Excessive direct sunlight may cause color deterioration.
- Chemicals or cosmetics may fade its original color.

#### ■ WATCH BODY/BAND

Periodic cleaning is highly recommended to enjoy the best quality of the watch for a long time. Ask the retailer from whom the watch was purchased or SEIKO SERVICE CENTER through your nearby CREDOR retailers.

#### ■ SPECIFICATIONS

1. Features : 3 hands (Hour, Minute and Second hands), Power reserve indicator (for both the watch and the minute repeater)
2. Frequency of crystal oscillator : 32,768Hz
3. Loss/gain (monthly average) :  $\pm 15$  seconds ( $\pm 1$  second per day) (worn on your wrist at normal temperature range between 5°C and 35°C)
4. Operational temperature range :  $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$   
Under the low-temperature condition (below 0°C), always keep at least one quarter of the watch power shown by the power reserve indicator.
5. Driving System : Mainspring (manual winding)
6. Hand movement : Glide-motion hands
7. Additional functions : Minute repeater mechanism (decimal system)
8. Continuous operating time : Approximately 72 hours (3days) if the minute repeater is not used. ※When the power reserve indicator shows fully wound state.
9. IC (Integrated Circuit) : Oscillator, frequency divider, and spring drive control circuit (C-MOS-IC): 1 piece
10. Jewels : 112 jewels

※The specifications are subject to change without prior notice due to product improvements.

## SPECIFICATIONS

## TROUBLE SHOOTING

## ■ TROUBLESHOOTING

Trouble	Possible cause	Solution	Reference pages
The watch stops operating.	The mainspring is in an “unwound” state. (Refer to “How to read the power reserve indicator” on page 59)	Turn the crown to wind the mainspring. While you are wearing the watch or when you take it off, check the remaining power shown by the power reserve indicator and wind the mainspring if necessary.	page 57
The watch temporarily gains or loses time.	The watch has been left in extremely high or low temperatures.	Return the watch to normal temperature so that it works accurately as usual, and then reset the time. The watch is adjusted so that it works accurately when it is worn on your wrist under the normal temperature range between 5 °C and 35 °C.	page 60
	The watch is left close to an object with a strong magnetic field. (page 71)	Keep away the watch from close contact with magnetic objects so that the watch works accurately as usual, and then reset the time.	
	You drop the watch, hit it against a hard surface, or wear it while playing active sports. The watch is exposed to strong vibrations.	Reset the time.	
The inner surface of the glass is clouded.	Moisture gets inside the watch because the gasket is deteriorated.	Contact the retailer from whom the watch was purchased.	—

78

79

The watch stops even though the power reserve indicator is not showing to “0”.	The watch has been left under the temperature below 0°C.	Turn the crown to wind the mainspring. Under a low-temperature condition (below 0°C), the watch may stop when the power reserve indicator shows less than one-sixth of the power reserve.	page 56
The watch hands move quicker than usual.	This is not a malfunction. The crown is operated several times within a certain period of time.	①Conduct the following crown operation. Normal position → first click → normal position ②Reset the time.	page 60
Right after starting the watch, it seems that the second hand moves quicker than usual when setting the time.	This is not a malfunction (when starting the watch, it takes a little time before the adjustment function starts working).	Set the time after the second hand moves for approximately 30 seconds or more to set the time correctly.	
The time indicated by the number of times the gongs are struck is not the same as the time indicated by the hour and minute hands.	As the minute repeater is a mechanically-actuated time announcing device, an error of approximately one minute may occur between the time indicated by the number of times the gongs are struck and the time indicated by the hands.	If an error of a few minutes is observed, consult the retailer from whom the watch was purchased.	—
The mainsprings cannot be wound. The crown cannot be pulled out.	The minute repeater is chiming. (The safety device is activated. page 67)	Wait until the minute repeater finishes its operation, and then start operating the crown.	page 67
	While the minute repeater is chiming, the mainsprings are completely unwound, preventing the safety device from being released. (page 68)	Release the safety device following the instructions in this booklet.	page 68

80

81

The minute repeater does not chime.	The mainsprings are in an “unwound” or a nearly “unwound” state.	Wind the mainsprings. It is recommended that you use the minute repeater when the mainsprings are in a “fully wound” state.	page 57 page 64
	The crown is pulled out to the first click position. (The safety device is activated. page 67)	Push the crown back in to the normal position, and then press the button located at the 8 o’ clock position to activate the minute repeater.	page 64
The intervals of the gong struck by the minute repeater are long.	The mainsprings are in an “unwound” or a nearly “unwound” state.	Wind the mainsprings. It is recommended that you use the minute repeater when the mainsprings are in a “fully wound” state.	page 57 page 64

※For the solution of troubles other than listed above, contact the retailer from whom the watch was purchased or SEIKO CUSTOMER SERVICE CENTER.

## ■AFTER-SALE SERVICE

### ●Notes on guarantee and repair

- ・ Contact the retailer from whom the watch was purchased or SEIKO CUSTOMER SERVICE CENTER for repair or overhaul.
- ・ Within the guarantee period, present the certificate of guarantee to receive repair services.
- ・ Guarantee coverage is provided in the certificate of guarantee. Read carefully and retain it.
- ・ For repair services after the guarantee period has expired, if the functions of the watch can be restored by repair work, we will undertake repair services upon request and payment.

### ●Replacement parts

- ・ SEIKO makes it a policy to typically keep a stock of replacement parts for this watch for 10 years. Replacement parts are those which are essential to maintaining the functional integrity of the watch. Please keep in mind that if original parts are not available, they may be replaced with substitutes whose outward appearance may differ from the originals.

86

### ●Inspection and adjustment by disassembly and cleaning (overhaul)

- ・ Periodic inspection and adjustment by disassembly and cleaning (overhaul) is recommended approximately once every 2 years in order to maintain optimal performance of the watch for a long time. The power transmission gear of the movement of this watch constantly receives force. The movement of this watch has no less than 660 components. To ensure that this mechanism works properly all the time, washing parts, changing oil, adjusting accuracy, checking functions and replacing consumable parts on a regular basis are important. The first overhaul after the purchase of your watch is particularly important for preserving long-time use of your watch. According to use conditions, the oil retaining condition of your watch mechanical parts may deteriorate, abrasion of the parts may occur due to contamination of oil, which may ultimately lead the watch itself to stop. As the parts such as gasket may deteriorate, water-resistant performance may be impaired due to intrusion of perspiration and moisture. Please contact the retailer from whom the watch was purchased for inspection and adjustment by disassembly and cleaning (overhaul). For replacement of parts, please specify "SEIKO GENUINE PARTS." When asking for inspection and adjustment by disassembly and cleaning (overhaul), make sure that the gasket and push pin are also replaced with new ones.

87

セイコーウォッチ株式会社

<https://www.seikowatches.com/>

<http://www.credor.com/>

お電話でのお問い合わせ

**0120-302-617** (通話料無料)

受付時間 (月曜日～金曜日) 9:30～21:00

(土曜・日曜・祝日) 9:30～17:30

お客様相談室

〒100-0005 東京都千代田区丸の内 3-1-1 国際ビル

〒550-0013 大阪市西区新町 1-4-24 大阪四ツ橋新町ビルディング

本 社 〒104-8118 東京都中央区銀座1丁目26-1

88